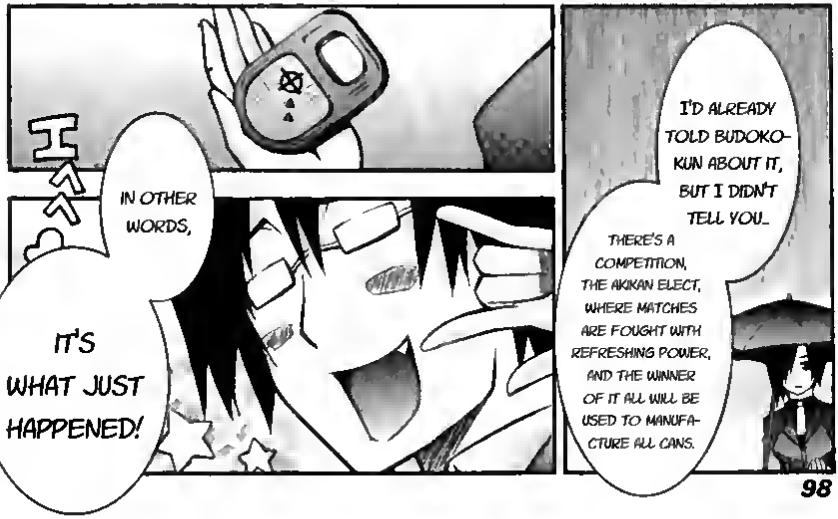
OH? MY SWEET KAKERU-KUN ISN'T HERE?
UNFORTUNATELY... OUR CONVERSATION WAS CUT SHORT EARLIER...
YOU...


I'D ALREADY TOLD BUDOKO-KUN ABOUT IT, BUT I DIDN'T TELL YOU...
THERE'S A COMPETITION, THE AKIKAN ELECT, WHERE MATCHES ARE FOUGHT WITH REFRESHING POWER, AND THE WINNER OF IT ALL WILL BE USED TO MANUFACTURE ALL CANS.
IN OTHER WORDS,
IT'S WHAT JUST HAPPENED!

I'D LIKE FOR YOU.
TO PARTICIPATE IN THE AKIKAN ELECT, TOO.
IT'S BETTER THAN HUMANS DECIDING..
WHICH CAN TO CONSOLIDATE, RIGHT?

CHAPTER 4: A GIRL'S FEELINGS

JEEZ...
SIGH...
KYA!
DAM-MIT!
THAT'S JUST SENSE-LESS KILLING!!
WHY DOESN'T SHE UNDER-STAND?!

I-I'M GOING NOW!!
N...NO! I WAS JUST LEAVING YOU A CHANGE OF CLOTHES!!
HUH?!
WERE YOU PEEKING, NAJIMI_?
—
SERIOUSLY, WHAT'S WITH THIS WHOLE AKIKAN THING_
.....

WHY DID SHE COME TO ME?
WHY...
WHY ME?!
BECAUSE I LIKE TO COLLECT CANS?
KAKERU-CHAN?
HEY..

WOOOAAAH
THE FUCK IS WITH THESE AKIKAN!?
DOES THE WORLD JUST WANT TO FUCK WITH ME OR SOMETHING?!
I DON'T WANT TO FIGHT ANYONE!
I DON'T WANT TO HAVE TO EXPERIENCE ANYTHING LIKE THAT AGAIN!
AND...
SHE DIDN'T EVEN LISTEN TO ME... AND THEN SHE CALLS ME HER "OWNER"...
KAKERU-CHAN? WHAT'S WRONG?
YEAH, THAT'S RIGHT...
I'M HER OWNER, AREN'T I.

あ!
Punish me more, master!!
I'LL TEACH HER A LOVE THAT'S MORE POWERFUL THAN HER LOVE OF FIGHTING!!
THAT MEANS I'VE GOT TO ACT MORE LIKE HER MASTER!
COME BACK, KAKERU-CHAN! THERE'S AN AURA OF CHAOS SURROUNDING YOU!!
NA-NAJI-MI!!

WHY ARE YOU IN HERE?!
UM...
I WANTED TO WASH YOUR BACK, KAKERU-CHAN...
AND...
WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT?
THE HELL ARE YOU ON ABOUT, NAJIMI?!
AH_ BUT IT'S EMBARR-ASSING, SO TURN AROUND_
モッ
モッ

KAKERU-CHAN... IF YOU'RE WORRIED ABOUT SOMETHING, YOU CAN TALK TO ME ABOUT IT, OKAY?
WE BATHED TOGETHER LIKE THIS WHEN WE WERE LITTLE, REMEMBER?
...THAT WAS BACK IN ELEMENTARY SCHOOL.
...NA-JIMI.
CAN I ASK YOU A QUESTION, KAKERU-CHAN...?
...HM?

DID SOMETHING HAPPEN WITH MELON-CHAN?
PLAS
WH-WHY ARE YOU ASKING ME THAT...
NAJIMI WANTS TO HELP YOU, KAKERU-CHAN! YOU HELPED ME TWO YEARS AGO...
YOU HELPED ME STAND BACK UP WHEN I'D FALLEN DOWN. ITS' ALL THANKS TO YOU...
COME ON, BACK THEN, YOU WERE THE ONE WHO WAS ALWAYS BY MY SIDE...

O_OF COURSE, IF YOU REALLY WANT TO COMFORT A GUY MY AGE,
YOU'D USE YOUR BODY.
MY BO-DY?!
ドギッ
ドギッ
ガゴンッ
..WELL, IF IT'S YOU, KAKERU-CHAN, THEN I DON'T MIND..

ドキン
ドキン
ドキン

J-J-JUST KID-DING!
IT'S A LITTLE HOT IN HERE!
AHA... AHA HAHA!
KYAA
WHY DON'T COOL THINGS OFF?
WAIT, NAJIMI... AGH! COLD!!
ふぁー

GH..
OOH.. I CAN'T BELIEVE YOU SLAPPED ME.. OW, OW..
YOU WERE THE ONE WHO INSTIGATED HER!
US CANS WON'T LET YOU HUMANS BOSS US AROUND!
SHE TOLD ME HERSELF! YOU TOLD HER TO COME HERE TO FIGHT!
YOU'RE RIGHT, I DID INSTIGATE HER, BUT..
WHAT?!
THAT'S FUNNY.

YOU WERE SO EXCITED TO FIGHT HER UNTIL YOUR MASTER TOLD YOU TO STOP
ISN'T THAT RIGHT?
...THAT'S RIGHT.
...WELL, EITHER WAY, IT'D BE IN YOUR BEST INTEREST TO MAKE UP WITH KAKERU KUN SOON
HMPH!
I CAN LIVE WITHOUT HIM!
I DON'T REALLY CARE WHAT HAPPENS TO YOU
BUT AT THIS RATE IF YOU DON'T REPLENISH YOUR SODA YOU'LL BE IN QUITE A TIGHT SPOT, WON'T YOU?

WHA?!
IT'D BE SO VERY PITIFUL TO SEE AN AKIKAN DIE...
WITHOUT EVEN THE LOVE OF HER OWNER

...!
.....
GOOD-BYE.
GOOD LUCK WITH KAKERU-KUN.

WHAT NOW?
WELL...
KAKERU, YOU JERK!!

HUH? WHERE'D NAJIMI GO?
NAJIMIN?
BY THE WAY...
NAJIMIN WENT DOWN TO THE VENDING MACHINE TO GET SOME SODA
...?

DID YOU DO SOMETHING TO MY NAJIMIN?
I DIDN'T DO ANYTHING.
JUST NOW, NAJIMIN CAME OUT OF THE BAHTROOM, AND HER FACE WAS BRIGHT RED.
I'm gonna go buy a soda.
It's hot in here.
TELL ME! RIGHT NOW! WHAT DID YOU DO INSIDE HER?!
W-WAIT! LET GO OF MY NECK! ...AHHHH!!

WANT HUMANS TO LOVE US

ESP1

akikan! chapter 4

presented by Futari wa Pretty Anon

Scans: Takato
Translation: Anon Black
Cleaning: MurphyJoe
Typesetting: Anon Black

prettyanon.wordpress.com
#prettyanon@irc.rizon.net

Finally, after two years,
we have raws!
Chapters 5-7 are
coming soon!

NICE TO MEET YOU, OWNER.
I'M A SPORTS DRINK FROM AN ALUMINUM CAN..
MY NAME IS YELL.